

PDN/IPC 2015/016

## Kathannu kho Aññabhāsāgatāni Vākyāni Pālibhāsāya Āropetabbam

Āyasmā Kalugahakolegāmajo Sumanasāro<sup>1</sup>

### Uddeso

Aññabhāsāgatāni vākyāni Pālibhāsāya privattanam pana Pālibhāsāya akovidānam janānam ativiya sukrantī'ti, na kho panetaṃ thānam vijjati. Tathā sante aññabhāsānugatavākyam vā vākyakaṇḍam vā 'Idaṃ Pālibhāsāyam āropetū'ti vutte ādhunikā pana tuṇhībhūtā maṅkubhūtā pattakkhandhā adhomukhā pajjhāyantā appaṭibhāṇā nisīdanti. Taṃ kissa hetu : akovidabhāvāya byākaraṇānānam ca saddakosaṃ ca Pālibhāsānugatarīti ca. Yathā vā tathā vā hotu; Kathannu aññabhāsānugatāni vākyāni Pālibhāsāyam parivattitabbanti vīmaṃsanaṃ pana idhābhippāyo.

### Pariyesanapañho

Yo niruttiṃ na sikkheyya, sikkhanto piṭakattayam, pade pade vikaṅkheyya, vane andha gajo yathāti Moggallāyana-byākaraṇakārakena MoggallāyanattherenaviracitaMoggallāyana-byākaraṇaganthārambheyya (Moggallāyana Byākaraṇam, CSCD). Tatheva taṃ veditabbam. Nattevettakam : aññāni pana kāraṇāni'pi santiyeva. Ākulāni samākulāni jaṭāya jaṭitāni tāni uddharitvā vīmaṃsitvā ākulaṃ nirākulaṃ katvā jaṭā vijaṭāye katvā thapitabbam. Taṃ pana ādhunikānam bahupakārāni janentūti cintayanto'ham īdisaṃ pariyesanapattikam racayitumārabbhiṃ.

---

1 Visiting Lecturer, (B.A-Hons-Pera., M.A-Kel., RoyalPandit-O.S.S.SL, Mphil-Reading-Pera.), Department of Pali & Buddhist Studies, University of Peradeniya, Sri Lanka  
Email: sumanasarak@gmail.com

## Pariyesanappayogo

Ettha ca pana paṭhamataraṃ yāva ādhunikehi yāni kānici vākyāni Pālyāropane sammukhāni jaṭaṭṭhānāni ca cittasammutṭhitatṭhānāni ca tāva vīmaamsiyante. Racayāmimaṃ pubbuddhāritaṃ yaṃ kāraṇaṃ paṭicca Pāḷinayānurūpena sanidassanāni dassanañca vākya-rīti dassanañca kiriyākāraka padavidhānañca tattha tattha Bagavatā desitapakiṇṇakadesan āyantogadhani Pāḷi-vohārāni ca dassayanto.

## Sākacchā

### Pāḷi-bhāsāyāropana Paricayo

Aññabhāsānugatavākyaṃ vā vākyaकाण्डाṃ vā Pālyāropite Pāḷi vohāranusārena taṃ kātabbaṃ patirūpapadanuyojanena ca. Ettha ca pana tīni kāraṇāni saṃbhavanti. Katamāni tīni : byākaraṇakosallaṃ, saddakosakosallaṃ, sampadāyānugatapadayojanañca. Saddakosallatthavidū'pi byākaraṇavisaye asampattakusalo so'pi sadatthavisesaṃ uppādane asakkonto hoti, taṃ kissa hetu : byākaraṇāññāhīnatāya. Tatheva patirūpāni saddāni yojetabbaṃ tesu tesu ṭhānesu ca tāsū tāsū kāraṇāsū ca. Natvevetthakaṃ, nāma-kiriyā vibhajanañca vibhatti-vibhattyatthāvabodhañca kamma-kattukāravividhānañca bhāvetabbaṃ. Pālyāropane vuddhikāmino pana utṭhānenappamādena paṭhitabbaṃ atisītanti atiuṇhanti atisāyanti atipātoti atichātosmīti atidhātosmīti ālasyānuyogaṃ pahāya. Tatheva upaparikkhanena paṭhitabbaṃ, abhinava-sammukhāni padāni likhitabbaṃ, vividhavisesanayānugatāni vakyapayogāni manasā dhāretabbaṃ ca. Tathā karontena heṭṭhā niddiṭṭhāni nayāni bhāvetabbāni yathā sanidassanena.

- Osāna kiriyāya pacchā vākyaāvasesāni ṭhapanam pana aññatara vākyaavdhīti idha tepiṭakaganthānusārena sandassayissāma.

“Idhānanda, rājā mahāsudassano abhirūpo ahosi dassanīyo pāsādiko paramāya vaṇṇapokkharatāya samannāgato ativiya aññehi manussehi..” (Dīgha Nikāya 2, 274)

“Bhūtapubbaṃ bhikkhave Bārānasiyaṃ Brahmaḍatto nāma Kāsi rājā ahosi, aḍḍho mahaddhano mahābhogo mahabbalo mahāparivāro mahāvijito paripuṇṇakoṭṭhāgāro.” (Mahāvagga Pāḷi 1, 342)

- Upamā paṭicca pakāsanam; *seyyathāpi, evameva, yathā, evam, iva* ādi nipātayogena.

“Seyyathāpi bhante aṃbaṃ vā puṭṭho labujam vyākareyya, labujam vā puṭṭho aṃbaṃ vyākareyya, evameva kho me bhante Pūraṇokassapo sandiṭṭhikam sāmāññaphalam puṭṭho samāno akiriyaṃ byākāsi” (Dīgha Nikāya 1, 94)

“Yathā taṃ sutavatā sāvakena sammadeva satthusāsanam ajānantena, evameva āyasmatā Puṇṇena mantāniputtana gambhīrā pañhā anumāssa byākātā” (Majjhima Nikāya 1, 372)

- Yena-tena nipātayogena upasaṅkamaṇaṭṭhānadassanam pana eko ñāyo.

“Āyāmānanda yena Pubbārāmo Migāramātupāsādo tenupasaṅkamissāma divāvihārāya.” (Majjhima Nikāya 1, 394)

“Atha kho so hatthināgo yūthā apakkamma yena Pārileyyakam rakkhitavanasaṇḍobhaddasālamūlamyena Bhagavātenupasaṅkami.” (Mahāvagga Pāli 2, 876)

- Pañhapucchanañca vissajjanañca (Parihārato); taṃpi ekaṃ vākyayojanavidīti veditabbaṃ.

“Taṃ kiṃ maññatha bhikkhave rūpaṃ niccaṃ vā aniccaṃ vāti? Aniccaṃ bhante.

Yaṃ panāniccaṃ dukkhaṃ vā taṃ sukhaṃ vāti? Dukkhaṃ bhante.” (Majjhima Nikāya 1, 344)

“Diṭṭhapubbo pana te bhikkhu so Bhagavā? Disvā ca pana jāneyya? Name kho āvuso diṭṭhapubbo so Bhagavā, disvācāhaṃ najāneyyaṃ.” (Majjhima Nikāya 3, 496-497)

- Cittaparivittakkadassane ca pakāsanadassane ca etadahosi, etadavocādi padanuyogena taṃ paṭhamatarameva dassanam ca eke.

“Atha kho Bhagavato etadahosi ‘Mahājāniyo kho Uddakorāmaputto, sace hi so imaṃ dhammaṃ suṇeyya khippameva ājāneyya.’ (Majjhima Nikāya 2, 504)

“Addasā kho Dāyapālo Bhagavantam dūratova āgacchantam disvāna Bhagavantam etadavoca. ‘Mā samaṇa dāyaṃ pāvīsi, santettha tayo kulaputtā attakāmarūpā viharanti, mā tesam aphāsamakāsi’ti.’ (Majjhima Nikāya 1, 494)

- Yaṃ kiñci patirūpakam dassane parikappatthe-sattamī ākyātayogena tam ṭhapanam; appevanāma, yannūnādi vacanānuyojanena. Tamapi idhekam vākyathapanam.

“Appevanāma mayaṃ kadāci karahaci tena bhotā Gotamena saddhim samāgaccheyyāma, appeva nāma siyā kocideva kathāsallāpo.” (Majjhima Nikāya 1, 542)

“Akālo kho māṇavaka atthi me ajja bhesajja mattā pīta. Appevanāma svepi upasaṅkameyyāma kālaṅca samayaṅca upādāya.” (Dīgha Nikāya 1, 438)

- Attano upasaṅkamantassa sampaṭicchane visesapadakotṭhāsena paṭicchanam panekam vākyavisesasaṅkhātamadhigacchati.

“Ehi kho mārisa Moggallāna svāgataṃ mārisa Moggallāna cirassaṃ kho mārisa Moggallāno imaṃ pariyāyamakāsi yadidaṃ idhāgamanāya Nisīda mārisa Moggallāna idamāsanam paññattan’ti.” (Majjhima Nikāya 1, 594)

“Kinnu mahāsamaṇa hīyo nāgamāsi, apica mayaṃ tam sarāma, kinnu kho mahāsamaṇo nācchatīti khādanīyassa ca bhojanīyassa ca te paṭivimso ṭhapito.” (Mahāvagga Pāli 1, 60)

- Yaṃ kiñci kāraṇam dassetvā vivaraṇam idheko pariyāyo; yathā nidassanena,

“Seyyathāpi bhikkhave ubhato mukhā puṭolī pūrā nānā vihitassa dhañṇassa, seyyathīdham : Sālīnam vihīnam muggānam māsānam tilānam taṇḍulānam ...” (Majjhima Nikāya 1, 138)

“Ekamantaṃ nisinnassa kho Yasassa kulaputtassa Bhagavā anupubbīkathaṃ kathesi. Seyyathīdam? dānakathaṃ, sīlakathaṃ, kāmānam ādīnavam, okāram saṅkilesam, nekkhamme ānisaṃsam pakāsesi.” (Mahāvagga Pāli 1, 32)

### Pāli Vākyaṇi ca Vākyaṇi ca Vākyaṇi ca

Abhidhānappadīpikā nāma nighaṇḍu ganthe 'āmedita' (Abhidhānappadīpikā, CSCD) iti pada vivaraṇe sambandhattho padasamudāyo vākyaṇi nāma siyāti ādinayena taṃ vivarita (Abhidhānappadīpikāṭīkā, CSCD). Tatheva Amarakose pana - "tisyādyantacayo vākyaṇi, kriyā vā kārakānvitā"ti dvīhi lakkhaṇehi vākyaṇimāha. Tassattho - tisyādyantacayo tyādisyādyantapadānaṃ cayo samūho sambandhattho vākyaṇi. Tathā ca bhāvākhyāṇi ākhyātaṃ sābyayakāraṇavisesanaṃ vākyaṇi, ākhyātaṃ tyādyantaṃ sābyayaṇi vā sakāraṇaṃ vā savisesanaṃ vā vākyaṇimuccate. Kriyāpadaṃ vā kāraṇasambandhaṃ vākyaṇi, yathā - rājā gacchati, rājā gato. Imasmim pakkhe sābyayassapi anabyayassapi sabbassa kriyākāraṇapadasamūhassa vākyaṇimāha (Abhidhānappadīpikāṭīkā, CSCD).

Heṭṭhā niddiṭṭhāni nānāyānugatāni vākyaṇi racayantehi yathā nidassita vākyaṇi tipī samupayogatabbaṃ. Taṃ yathā :

- Vākyaṇi hi visesena dve aṅgaṇi bhavitabbaṃ; kattukirayāvasena. Akammakiriyāvisaye taṃ saṃpavattati, yathā : Dārako sayati, Suriyo udetīti.
- Sakammakiriyāvisaye pana tīnimāni aṅgaṇi saṃpavattati, katamāni tīni; kattu-kamma-kiriyā'ti yathā : Buddho dhammaṃ deseti, Bālakā pāṭhasālāyaṃ gacchantīti. Na tu eva ettakaṃ; kiriyāpadaṃ pana vākyaṇi ante ṭhapitabbaṃ, api'ca aññatarāni kitakāni ca nipātāni ca vākyaṇi vāsanakiriyārūpena samupayūñjati yathā : Bālako pāṭhasālāyaṃ agamāsi (ākhyāta), Bālako pāṭhasālāyaṃ gato (kitaka), Bālakena pāṭhasālāyaṃ gantuṃ sakkā (nipāta) ityādinayena.
- Kattu-kamma-kiriyāpadaṇi anukkamena ṭhapanāṃ pana yathāsāmañña nāyopica tadaññatara vākyaṇi ca Paliyaṃ upayūñjanti yathā nidassitaṃ : Bhūtapubbāhaṃ bhante Serī nāma rājā ahoṣiṃ dāyako dānapati dānassavaṇṇavādī (Samyutta Nikāya I, 112), Kālī nāma dāsī ahoṣi dakkhā analasā susaṃvihitakammantā'ti (Majjhima Nikāya I, 314).
- Kiriyāpadaṃ pana vākyaṇimādi ṭhapanāṃ, yebhuyyena niyame ca vidhāne ca āsiṃsane cāti. Vuttanayena; Ehi tvaṃ bhikkhu mama

vacanena Moliyaphagguṇaṃ bhikkhuṃ āmantesi, Santi te evarūpā ābādhā, Adhivāsetu no Bhante Bhagavā āvasathāgāraṃ (Mahāvagga Pāli 2, 572) iti.

- Aññatarehi thānehi paṭhamavākyāvasāne osānakiriyaṃ thapeti vākyobhayaṃ paṭicca. Taṃ yathā; Purebhattaṃ gacchanto khādanīyādīni gāhāpetvā gacchanti pacchābhattaṃ pañcabhesajjāni aṭṭha ca pāṇāni (Dhammapadaṭṭhakathā, CSCD), Vadehi tāva āvuso Pālita tvaṃ kim akkhī olokessasi udāhu buddhasāsananti (Dhammapadaṭṭhakathā, CSCD).

Tatheva kattuvirahitaṃ vākyampi diṭṭhapubbaṃ, tattha ca pana ajjhāharavasena taṃ gahetabbaṃ, apica kattukammādīnaṃ visesanāni visesassamadhiyata liṅgavibhattivacanehi thapitabbaṃ, Kattukammādīhi sambandhitāni padāni tāni kattukammādīnaṃ vā aññatarehi padehi pacchā dūratova yojitepi sappadhānapadaṃ oloketvā patirūpavibhattiṃ yojetabbaṃ, Kiriyaṃvisesanaṃ panettha yebhuyyena napaṃsakaliṅgāyatta dutiyāvibhattyekavacanena thapitabbaṃ; apica yathāyogavasena tatiyāvibhattyā pi. Evamādīni bahūni veyyākaraṇavidhā santi, kimidha bahunā.

### Kiriyaṅkāraka Sambandho

Kiriyaṅkārakasambandho pana vākyā nimmane pamukhatthaṃ bhajati. Kattukāraka kiriyāya uttakattuṃ ca anuttakammaṃ ca sādhayati. Ettha ca pana uttakattu paṭhamavibhattiṃ ca appadhānakkattu pana dutiyāya ca thapitabbaṃ. Kammakārakakiriyaṃ uttakammaṇca anuttakattu ca bhavati. evaṃ sante uttakammaṃ paṭhamā vibhattyā ca anuttakattu tatiyā vibhattyā ca saṅghapitabbaṃ. Api ca kattupadāni aparāparaṃ thassantampi tattha Ca, api ādi nipātāni samupayuñjeyya kiriyapadaṃ bahuvacanena tiṭṭhati; yathā 'Āyasmā Ānando Cundo ca samanuddeso yena Bhagavā tenupasāṅkamimsu' (Majjhima Nikāya 3, 52) iti. Atha bahavo santepi samūhavasena gaṇhante kattu ca kiriyā ca ekavacanena thapitabbaṃ; 'Ayaṃ mahājano kuhiṃ gacchati, Saṅgho viharati sathero sapāṃmokkha'tyādīnā (Dīgha Nikāya 2, 110). Pubbe bahuvacanasarūpena thatvā pacchā aññamaññaṃ aparāparaṃ yojente aññamaññaṇugata kattu anusāreṇa kiriyapadāni yojetabbaṃ. Yathā 'Te pañcavaggiyā bhikkhu nāsakkhiṃsu sakāya katikāya saṅghātuṃ asaṅghahantā Bhagavantaṃ

paccuggantvā eko āsanam paññāpesi, eko pādodakam, pādapīṭham, pādakatṭhalikam ukkipīti (Mahāvagga Pāli 1, 18). Vikappatthe (Vā, Mā, Alam ādi.) nipātehi saddhim samanuyuñjitakatipayāni uttāni saṅvijjamāna vākyamhi kiriyapadam pana aparuttapadānusārena ṭhapitabbaṃ; yathā ‘Ācariyo vā aham vā gacchāmi, So vā tassa puttadhītarō vā gacchantu, Sissā vā tesam ācariyo vā nāgamāsi’tyādinā.

### Saṅkyā Visesaṇāni

Saṅkyābbisesaṇa yojite ‘dvi’ saddato paṭṭhāya yāva ‘aṭṭhārasam’ ṭhitā Saṅkyāsaddā bahuvacanenaeva yuñjitabbanti sallakkhetabbaṃ. Apicettha ‘ti, catu’ saddā hi pamukhapadabhajita liṅgānusārena visamaṃ yāti; ‘Tayo manussā bhavanti, Tisso vanitā bhavanti, Tīni kulāni bhavanti’ti. Tatheva ekūnavīsati saddato yāva aṭṭhavavutikam sabbaāni tāni saddāni itthiliṅgam bhajati. Apica tadanubaddhanāmaṃ pana bahuvacaneneva yuñjitabbam. Yathā; ‘Ekūnavīsati purisā, Ekūnavīsatiṃ purise, Ekūnavīsatiyā purisehi’tyādi. Satasahassalakkhasaddā napuṃsakaliṅgekavacanam bhajati, apica tadanubaddhāni padāni bahuvacaneneva ṭhapitabbaṃ. Yathā; ‘Sataṃ purisā, Sahassam purisā, Lakkham purisā’ti. Tathāpi ettha vīsati-sata-sahassadisaddā pana rāsibhede bahuvacaneneva ṭiṭṭhanti; yathā : ‘Anekānipi jātisatāni anekānipi jātisahassāni ..., Pañcamattāni bhikkhusatāni ..., Satavassa sahasāni āyutassa Mahesino’ti.

### Sabbanāmapadesaṇāni

Ettha ca pana sabbanāmāni nāma – sabba, katara, katama, ubhaya, itara, añña, aññatara, aññatama, pubba, para, apara, dakkhiṇa, uttara, adharayata, eta, ima, amukim, eka, ubha, dvi, ti, catu, tumha, amha, iccetāni sattavīsa (Saddanīti, CSCD). Yam kiñci vākyamhi sabbanāmapadayoane, sabbanāmapadāni pana pamukhapadānubaddha liṅgavibhattivacanānurupena yojetabbāni; yathā ‘So puriso, sā itthi, taṃ kulam, te purisā, tāyo itthiyo, tāni kulāni’tyādinayena. Sabbanāma ‘kim’ saddam pana liṅgattaye visamākāram bhajati. Yathā; Pulliṅge : koci puriso, keci purisā, kiñci purisam, keci purise, kenaci purisenādi/ Itthiliṅge : kāci nāri, kāci nāriyo, kāyaci nāriyoti/ Napuṃsakaliṅge : Kiñci kulam, Kānici kulāni, Kenaci kulenāti. Tathāpi yam nāmapadam niyojanatthāya yojita sabbanāmapadam pana tadanubaddhapadaliṅgānurupena taṃ yojetabbam; yathā : ‘Kukkuṭi kukkuṭaṇḍāni vijāyi majjarī tāni khādi, Buddhaghosācariyo

Pali aṭṭhakathā likhi tā Laṅkāyaṃ santi, Gāvo duyhati tāsāṃ khīraṃ maduraṃ bhavati'ti.

### Visesappayogā

Ettha 'Visesappayogā'ti vākyamhi samanuyuñjīṭāni accantasāmyoga kammappavacanīya nipayoga aṅgavikārattha upalakkhaṇattha itthambhūtatthādi visatthayojanānyeva. Accantasāmyoge pana (niccameva dabbaguṇakiriyavācīpadasaṃbandhite) kāla-maggavācī padāni dutiyāvabhattiyā ṭhapitabbaṃ; yathā : 'Sattāhaṃ gavapānaṃ (dabba), Saraḍaṃ ramaṇīyā nadī (guṇa), Tayo māse abhidhammaṃ desayi (kiriya). Kammappavacanīyatthe anu,pati,abhyādi upasaggapadayoge dutiyāya samanuyuñjītabbā; 'Pabbajitamanupabbajimsu (kammappavacanīya), Suriyassuggamaṇaṃ pati dibbābhakkā pātubhaveyyaṃ (upalakkhaṇa), Sādhu Devadatto mātaramanu (itthambhūta), Atthamatthampati saddo abhinivīsati (vīcchā)' ityādi nayena taṃ daṭṭhabbaṃ.

### Visesavohārāni

Aññabhāsāgatavākyam vā vākyakhaṇḍaṃ vā Pāliyaṃ parivattantehi patirūpa vacanāni uccinitvā ṭhānañca sandassitabba kāraṇāni ca sallakkhetvā tāni saṅghetabbaṃ. Tena Pālibhāsāya vohāralakkhaṇaṇca rakkenti anaññasādhāraṇasabhāvaṃ ca. Heṭṭhā niddiṭṭha phalakaṣmiṃ pana katipayāni Pālivohārāni sandassitāni tepiṭakaganthānusārena.

Puggala/ Vattu	Vohāraṃ
Bhikku	'Idha panāhaṃ bhante* bhikkhu passāmi haṭṭhapahaṭṭhā udaggudaggā abhirūpatarā piṇṭindriyā apposukkā pantalomā paradavuttā migabhūtena cetasā viharanti' (Majjhimanikāya 2, 554)
Pasādaṃ	'Abhikkantaṃ bhante*, abhikkantaṃ bhante*, seyyathāpi bhante nikkujjitaṃ vā ukkujjeyya, paṭicchanaṃ vā vivareyya, mūlhasa vā maggaṃ ācikkheyya, andhakāre vā telapajjotaṃ dhāreyya, cakkhumanto rūpāni dakkhinti'ti. (Dīghanikāya 3, 310)
Ārāmo	'Idaṃ kho amhākaṃ veḷuvanaṃ* uyyānaṃ gāmato neva avidūre, nāccāsanne, gamanāgamanasampannaṃ, atthikānaṃ athikānaṃ manussānaṃ abhikkamanīyaṃ, diva appakiṇṇaṃ, rattiṃ appasaddaṃ, appanigghosaṃ, vijanavātaṃ manussarāhaseyyakaṃ paṭisallānasārappaṃ. (Mahāvaggapāli 1, 80)
Kujjhito	'Ekacco* puggalo kodhano hoti upāyāsa bahulo appampi vutto samāno abhisajjati kuppati byāpajjati patitthiyati kopaṃ ca dosaṃ ca appaccayaṃ ca pātukaroti (Aṅguttaranikāya 6, 340)
Brāhmaṇo	'Ambaṭṭho nāma māṇavo antevāsī hoti*, ajjhāyako mantadharo tiṇṇaṃvedānaṃ pāragū sanighaṇḍu keṭubhānaṃ sākkharappabhedānaṃ itihāsapāñcamānaṃ padako veyyākaraṇo' (Dīghanikāya 1, 150)
Santappaṇaṃ	'Atha kho rājā māgadho seniyo Bimbisāro* Buddhappamukhaṃ bhikkhusaṅghaṃ paṇītena khādanīyena bhojanīyena sahatthā santappetvā sampavāretvā Bhagavantaṃ bhuttāviṃ onīta pattapāṇiṃ ekamantaṃ nisīdi' (Mahāvaggapāli 1, 38)

\*Phalakabbhantare vacanacchedanaṃ pana kattunāva katanti veditabbaṃ.

## Samodhānaṃ

Kathanu kho aññabhāsāgatāni vākyāni Pālibhāsāya privattanaṃ kātabbanti vīmaṇsanaṃ pana imasmim̐ pariyesanapattasmim̐ pamukhābhipāyo abhavi. Sādhanaṭhāya tamatthaṃ vākyayojanavidhi nissāya Pāli-bhāsāyāropana Paricayo, Pāli Vākyāni ca Vākyayojanavidhayo ca, Kiriyākāraka Sambandho, Saṅkyā Visesaṇāni, Sabbanāmbhisesaṇāni, Visesappayogā, Visesavohārāni ādi mātikānusārena kāraṇākāraṇāni idha ācikkhi desesi paññapesi paṭṭhapesi vivari vibhaji uttānīkāsi. Ettha ca pana yaṃ atthaṃ sandhāya yaṃ kathitaṃ, taṃ sabbameva tamatthasādhanaṭhāyameva hotu Pālibhāsāya virūhiñcābhivuddhiyañca.

**Pamukhapadāni:** Āropanaṃ, Byākaraṇaṃ, Kiriyākārakasambandho, Saṅkhyānāma, Sabbanāma

## Āsevitaganthāvalī

### Mūlaganthāni

දීඝනිකාය 1, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

දීඝනිකාය 2, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

දීඝනිකාය 3, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

මජ්ඣිම නිකාය 1, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

මජ්ඣිම නිකාය 2, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

මජ්ඣිම නිකාය 3, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

මහාවග්ග පාලි 1, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

මහාවග්ග පාලි 2, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

සංයුක්ත නිකාය 1, (2006) බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථමාලා, දෙහිවල : බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය.

*CSCD Rom*, (2000) India: Vipassana Research Institute.

## Upaganthāni

පිරිසම්බෝධි හිමි, පැණිහෙල. (1999) පාළි භාෂාව හා රචනය, කොළඹ : සම්පවර්ධන පොත්හල.